



DESDE LEJOS PARA SIEMPRE

Novela Regional por Nicolás Mihovilovic

Otro aporte a la literatura regional es decir, con acentos del austro magallánico, es la obra de Nicolás Mihovilovic y primera incursión del autor por esta suerte de relatos o narraciones. Y a fuer de sinceros y ímpios comentaristas, podemos manifestar que ésta es una valiosa contribución al patrimonio bibliográfico de la región, a través de la cual, Mihovilovic, hijo de Punta Arenas, nos pone en contacto con la vida magallánica en sus diversas y variadas facetas y en un período de cuatro lustros, a partir del año 1920.

Salvo don Lucas Bonacic que narró la inmigración yugoslava en Magallanes desde el punto estrictamente histórico, no conocemos otro escritor, excepción hecha Mihovilovic desde luego, que se ha ya ocupado de relatar la vida de este importante grupo étnico en este extremo de nuestra patria, y sobre todo, a la manera cómo él lo ha hecho, pintando la existencia y convivencia humana de los pobladores magallánicos en dos décadas de siglo que ya se han perdido en el tiempo, pero que recuerda reviviendo los días de niñez y adolescencia estudiantiles, la vida azarosa de los hombres de la época y, finalmente, el fuerte impacto que le significa el enfrentamiento con la muerte de su progenitor.

La novela se inicia con un interesante prólogo de Enrique Campos Menéndez y en él el protagonista, tanto con referirse en forma sucinta al contenido del libro y a la trayectoria del autor, hace un recuento histórico de Magallanes que ubica perfectamente al lector en el conocimiento del Punta Arenas de entonces, de sus habitantes, de sus costumbres, de su idiosincrasia y de las diferentes colonias extranjeras que vinieron a fundir sus vidas con las de los pobladores de la austral región. Es ésta una mirada panorámica necesaria, quizá si había orientadora, previa a la lectura y conocimiento de la obra y posterior consideración de méritos.

"Desde lejos para siempre" es, a nuestro parecer, una lograda versión de la vida de unas cuantas familias de yugoslavos trasplantados del Adriático a las márgenes del Estrecho y en la que lleva la voz cantante el narrador, o sea, el autor, quien relata en primera persona las peripecias y contingencias propias de un conglomerado humano que desenvuelve su existencia en un medio difícil, duro, hostil si se quiere, y en el que son necesarias las situaciones de convivencia y de trabajo cotidiano y común

en procura del bienestar personal que, a la postre, habrá de redundar en la construcción y engrandecimiento de la nueva patria, que ya no es simplemente la adoptiva.

Y todo ello narrado con acritura, con la aguda memoria del que sabe recordar con facilidad de expresión, con el cuidado lenguaje del escritor que prefiere su estilo y con buena limpieza de vocabulario, si bien no dejan de deslizarse interjecciones y vocablos que van son de uso corriente y que no escandalizan ni ségale ra a los mogabatos.

En abono de la fidelidad de la narración de los asuntos y descripción de los escenarios, aseguramos que el autor nació en estas tierras, que conoció desde niño los quehaceres cotidianos, que se crió y empapó su espíritu del ambiente de la época y que, según él lo confiesa, su padre fue su guía y su maestro en el deambular por los caminos de su formación varonil, toda como el clima, áspera como la soledad.

Cuadro sugente es el que dice relación con el Dr. Mateo Benaur, un héroe de la medicina de antaño, trazado en cuatro pinceladas evocadoras. Por otra parte, las faenas de Lavaderos, las historias amalecnadas en las que interviene otros narradores (el padre, el hermano Luis, etc.), como asimismo algunas personales apreciaciones sobre situaciones estudiantiles, viejas rencillas deportivas entre las colonias residentes y otros asuntos menores y domésticos contextualizan esta novela que deja en nosotros la saludable convicción de que estamos en presencia de un auténtico narrador de la vida austral. Concordamos con el protagonista que nos habla de "una bella obra magallánica y la primera verdadera novela que se escribe de nuestro pueblo natal y que abrirá, por tanto, una nueva era en la literatura de la región".

En esta apreciación, Enrique Campos capta en su esencia el contenido del libro. Y a ella nosotros podemos agregar que, en realidad, se trata de una novela muy bien lograda y exactamente representativa del género en la consideración de la nomenclatura literaria.

Creemos que la colonia yugoslava de Magallanes tiene en Nicolás Mihovilovic a un fiel intérprete de los afanes, de las querelas, de la vida doméstica y heroica de sus hijos y, en fin, de su existencia y de su aporte al desarrollo y a progreso de esta parte del país, que es su segunda patria y la patria de sus hijos, donde habrán de quedarse... ¡para siempre!

J. R. F.

La Prensa Austral, Punta Arenas, 7-III-74 P.2.

Desde lejos para siempre [artículo] Julio Ramírez Fernández.

Libros y documentos

AUTORÍA

Ramírez Fernández, Julio, 1911-1982

FECHA DE PUBLICACIÓN

1974

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Desde lejos para siempre [artículo] Julio Ramírez Fernández.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile